

OPĆI PODACI			
IME I PREZIME		Indira Šabić	
Naziv studija		Poslijediplomski sveučilišni studij Jezikoslovje	
Matični broj		170	
Naslov predložene teme	hrv.	Onomastička analiza bosanskohercegovačkih srednjovjekovnih administrativnih tekstova i stećaka	
	engl.	Onomastic analysis of medieval administrative texts and tombstone inscriptions from Bosnia and Herzegovina	
Područje / polje / grana		Humanističke znanosti / polje filologija / grana slavistika (bosnistika i kroatistika)	
Povjerenstvo za prihvaćanje teme doktorske disertacije	titula, ime i prezime	ustanova	e-pošta
	1. Prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić	Filozofski fakultet Osijek	kolenic@ffos.hr
	2. Prof. dr. sc. Loretana Farkaš Brekalo	Filozofski fakultet Osijek	lfarkas@ffos.hr
	3. Izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	Filozofski fakultet Osijek	mlukic@ffos.hr

### OCJENA TEME DOKTORSKE DISERTACIJE

Fakultetsko vijeće Filozofskoga fakulteta Sveučilišta J. J. Strossmayera u Osijeku na 5. sjednici u akademskoj godini 2013./14., održanoj 26. veljače 2014. godine, imenovalo je gore navedene u stručno Povjerenstvo za prihvatanje teme doktorske disertacije Indire Šabić pod naslovom *Onomastička analiza bosanskohercegovačkih srednjovjekovnih administrativnih tekstova i stećaka*. Tema doktorskoga rada pristupnice Indire Šabić usmjerena je na analizu onimijskoga sloja bosanskohumskih administrativnih i stećkovnih tekstova koji su pisani ili klesani od X./XI. do XV./XVI. stoljeća. Onimijski sloj u užem smislu razlaže se na identifikaciju i interpretaciju antroponima (podrijetlo, oblik, značenje i frekventnost) i toponimijskih kategorija, s osobitim osvrtom na mikrotoponime. Prema nacrtu iznesenom u sinopsisu zaključuje se da pristupnica definira korpus istraživanja doktorskoga rada reprezentativno u odnosu na žanrovski sustav i najstarije razdoblje bosanskohercegovačke književnojezične povijesti (historijsko-spacijalna metoda), i to izborom:

1. Administrativnih tekstova od XII. do XVI. stoljeća: 130 povelja, darovnica i pisama državne kancelarije, oblasnih gospodara i pojedinaca, kritički ili faksimilno objavljenih u izdanjima poput *Konkordancijskoga rječnika cirilskih povelja srednjovjekovne Bosne* Lejle Nakaš iz 2011. godine.
2. Natpisa i grafita na stećcima: 325 natpisa iz *Zbornika srednjovjekovnih natpisa Bosne i Hercegovine I-IV (1962-1970)* autora Marka Vege s pribrojenom nekolicinom natpisa iz knjige *Stari bosanski tekstovi* (1969) Mehmedalije Maka Dizdara, a potom i iz *Hrestomatije starije bosanske književnosti* (1974) Herte Kune. Zaokruženu korpusu pridaje se i 12 epigrafa od ukupno 17 otkrivenih 2002. godine pri restauraciji Atik džamije u Bijeljini.

Pristupnica građu za jezikoslovnu analizu crpi iz objavljenih izvora, ali dosada rijetko izučavanih u okviru nacionalnih filologija (bosnistike i kroatistike). Primjenom novih metodoloških pristupa u interpretaciji objavljene i poznate građe, onimijska analiza administrativnih i stećkovnih tekstova i natpisa omogućiće, s jedne strane, interdisciplinarnu komunikaciju između nacionalnih filologija i historiografija (podaci o migracijama stanovništva, jezicima i jezičnim varijitetima u kontaktu,

tropismenoj medievističkoj praksi, religijskoj praksi i ostacima mitološke predaje, pučkoj etimologiji i dr.), a s druge unaprijediti leksikologiju, još uvijek mladu jezikoslovnu disciplinu, i leksikološke studije.

U prilog odabranoj temi doktorskoga rada idu nedovoljno istražena mjesta definiranoga korpusa, mjesta u kojima je pohranjen bogat istraživački potencijal neopravdano zanemaren u suvremenoj filološkoj znanosti, bosnici i kroatistici. Pokazuju to i recentna lingvistička istraživanja srodnoga korpusa činjenicom da su sva poduzeta sredinom i krajem prvoga desetljeća novog tisućljeća, od studije Darije Gabrić-Bagarić o crkvenoslavenizmima i obilježjima narodnoga jezika u bosanskohercegovačkim spomenicima od XII. do XVII. stoljeća u *Drugom Hercigonjinu zborniku* iz 2005. godine do monografske studije Jagode Jurić-Kappel *Bosnien im Spiegel älterer Schriften Bosna u ogledalu starije pismenosti* iz 2013. godine. Stoga je rad *Onomastika bosanskohercegovačkih srednjovjekovnih administrativnih tekstova i stećaka* na počecima definiranja znanstvene konstrukcije koja proučava imenoslovje Bosne i Huma i stvaranja "omnibus" rječnika antropónima i toponima bosanskohercegovačke srednjovjekovne kulture.

Budući da nije provedena cijelovita i sustavna onomastička analiza na reprezentativnom uzorku srednjovjekovnih bosanskohumskih spomenika, doktorski rad pristupnice predstavlja prvo poglavlje na tom putu. Očekuje se da će rezultati deduktivnoga, deskriptivnoga i komparativnoga pristupa istraživanju definiranoga korpusa pridonijeti bosanskohercegovačkoj filološkoj znanosti u cijelosti, osobito aspektima koji se odnose na onomastiku i opći značaj imenovanja. Očekuje se da će istraživanje poduprijeti i unaprijediti istraživanja bosanskohercegovačkoga srednjovjekovnog jezika (kao podsustava slavenskih jezika, koji pripada istoj jezičnoj skupini južnoslavenskih jezika (zapadne grane), kao i staroslavenskoga koji je jednom na istom kulturnom prostoru bio književni, primjenom poredbene metodologije utvrđivanja "starih" i "novih" jezičnih osobitosti, u odnosu na bosanski narodni jezik i prežitke staroslavenske književne tradicije u njima, ali i praslavenske usmene.

Rezultati istraživanja, osobito konkordancijska lista, u budućnosti će poslužiti kao izvor/grada daljnjim istraživanjima koja prekoračuju granice jezikoslovja (antropologija, povijest, geografija) i potiču interdisciplinarnost i znanstveni dijalog zemalja u regiji.

### Mišljenje i prijedlog

Prema informativno i primjerno oblikovanim poglavlјima predloženoga sinopsisa (sustavan i kritički osvrt na polazišne spoznaje i relevantnu literaturu o temi; oblikovani pojedinačni ciljevi, afirmativne hipoteze istraživanja i istraživački zadaci, među kojima su najvažniji definiranje konkordacijske liste srednjovjekovne bosanskohumske onomastike, utvrđivanje odnosa između slavenskih onimijskih elemenata i primljenica, te rasvjetljivanje pitanja funkcionalnosti, konzervativnosti i artificijelnosti antropónimske formule u srednjem vijeku) zaključuje se kako je pristupnica načinila reprezentativan izbor građe za jezikoslovnu analizu (i u dijakronijskom, vertikalnom – od X. do XVI. st. – i u sinkronijskom, horizontalnom smislu – komparativna analiza koja uključuje susjedne i srodne onomastikone, najprije hrvatski) i oblikovala primjereno metodološki aparat. Poštujući istaknuto pristupnica je osigurala izradu znanstveno utemeljene disertacije koja će pridonijeti osnaživanju uloge i značaja onimijske građe Bosne i Hercegovine u slavenskim onomastičkim istraživanjima.

U formalnom smislu pristupnica zadovoljava sve uvjete propisane programom Poslijediplomskoga sveučilišnog studija Jezikoslovje, stoga Povjerenstvo predlaže da joj se odobri tema doktorske disertacije *Onomastička analiza bosanskohercegovačkih srednjovjekovnih administrativnih tekstova i stećaka*.

### MENTOR

	<b>titula, ime i prezime</b>	<b>ustanova</b>	<b>e-pošta</b>
<b>Mentor 1</b>	Izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	Filozofski fakultet Osijek	mlukic@ffos.hr
<b>Mentor 2*</b>			

**KOMPETENCIJE MENTORA – popis do 5 objavljenih radova u zadnjih 5 godina \*\***

<b>Mentor 1</b> titula, ime i prezime	1. Milica Lukić, <i>Tragom hrvatske cirilične baštine u Slavoniji</i> , Divanimo, dakle postojimo. Književnojezične i jezičnopovijesne studije, Ogranak Matice hrvatske u Osijeku, Osijek 2014., str. 171-193. 2. Milica Lukić, <i>Rukopisna staroslavenska gramatika D. A. Parčića</i> , Lingua Montenegrina, VII/1 (2014), 13, str. 91-129. 3. Milica Lukić, <i>Radoslov Rotković tragom triju faza slavenske pismenosti Crnorimca Hrabra</i> , Zbornik radova Međunarodnoga simpozija "Radoslav Rotković – život i djelo" (ur. Adnan Čirgić, Aleksandar Radoman), Institut za crnogorski jezik i književnost, Cetinje, str. 81-109. 4. Milica Lukić, <i>Filozofsko-simbolički ustroj glagoljskoga pisma prema formuli božanskoga tetrakisa</i> , Lingua Montenegrina, V/2 (2012), 10, str. 23-66. 5. Milica Lukić, <i>Od arhivskoga dokumenta do visokoškolske udžbeničke građe (korespondencija đakovačkog biskupa J. J. Strossmayera i sarajevskog nadbiskupa J. Stadlera)</i> , Dijete i jezik danas (Dijete i tekst): Zbornik radova s Međunarodnog znanstvenog skupa (ur. Irena Vodopija i Dubravka Smajić), Sveučilište J. J. Strossmayera u Osijeku, Učiteljski fakultet, Osijek 2011., str. 27-52.								
<b>Mentor 2</b> titula, ime i prezime									
Povjerenstvo za prihvaćanje teme doktorske disertacije	<table border="1"> <thead> <tr> <th>titula, ime i prezime</th><th>potpis</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić (predsjednica povjerenstva)</td><td><i>Lj. Kolenić</i></td></tr> <tr> <td>2. Prof. dr. sc. Loretana Farkaš Brekalo</td><td><i>Loretana Farkaš Brekalo</i></td></tr> <tr> <td>3. Izv. prof. dr. sc. Milica Lukić</td><td><i>Milica Lukić</i></td></tr> </tbody> </table>	titula, ime i prezime	potpis	1. Prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić (predsjednica povjerenstva)	<i>Lj. Kolenić</i>	2. Prof. dr. sc. Loretana Farkaš Brekalo	<i>Loretana Farkaš Brekalo</i>	3. Izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	<i>Milica Lukić</i>
titula, ime i prezime	potpis								
1. Prof. dr. sc. Ljiljana Kolenić (predsjednica povjerenstva)	<i>Lj. Kolenić</i>								
2. Prof. dr. sc. Loretana Farkaš Brekalo	<i>Loretana Farkaš Brekalo</i>								
3. Izv. prof. dr. sc. Milica Lukić	<i>Milica Lukić</i>								
Mjesto i datum	Osijek, 1. srpnja 2014.								
Napomena									

\* Navesti mentora 2 ako se predlaže.

\*\* Navesti minimalno jedan rad iz područja teme doktorske disertacije.

Molimo Vas da ispunjeni Obrazac 2 pošaljete u elektroničkom i u tiskanom obliku (potpisani) referentu za doktorski studij u Uredu za studentska pitanja.

